

# 《海涅精选集》

## 图书基本信息

书名：《海涅精选集》

13位ISBN编号：9787540218577

10位ISBN编号：7540218576

出版时间：2008-12

出版社：北京燕山出版社

作者：亨利·海涅

页数：739

译者：杨武能

版权说明：本站所提供下载的PDF图书仅提供预览和简介以及在线试读，请支持正版图书。

更多资源请访问：[www.tushu111.com](http://www.tushu111.com)

# 《海涅精选集》

## 内容概要

在德语文学史上，海涅堪称继承莱辛、歌德、席勒之后最杰出的诗人、散文家和思想家。它不仅擅长诗歌、游记和散文的创作，还撰写了不少思想深邃、风格独特并富含文学美质的文艺评论和其他论著，给后世留下了一笔丰富、巨大、光辉而宝贵的精神财富。

综观海涅一生的创作，我们很容易发现以下鲜明、突出的风格特点：

贯穿于他整个创作的机智和幽默情趣，不管是在诗歌中也罢，还是在游记和散文中也罢，应该说都是一个使海涅区别于其他所有抒情诗人和散文家的天赋特征。正是它，显露出海涅作为目光犀利、感觉敏锐的思想家的本色，使他作品的内涵更加深沉丰富，更加才华横溢，更加耐人寻味。在不同时期的不同作品中，这种幽默情趣或表现为对不幸际遇的自我解嘲，或表现为对友好亲朋的善意调侃，或表现为对反动势力的尖刻讽刺。这种幽默情趣不只是杰出诗人的天才的闪光，从本质上讲，乃是海涅这位天生的斗士积极乐观的禀性和不屈不挠的精神的反映。

我社本着优中选精的思想，辑成《海涅精选集》以飨广大研究者和文学爱好者。

# 《海涅精选集》

## 作者简介

在德语文学史上，海涅堪称继莱辛、歌德、席勒之后最杰出的诗人、散文家和思想家。他不仅擅长诗歌、游记和散文的创作，还撰写了不少思想深邃、风格独特并富含文学美质的文艺评论和其他论著，给后世留下了一笔丰富、巨大、光辉而宝贵的精神财富。

## 书籍目录

编选者序：才华横溢的作家坚贞不屈的战士 杨武能

诗歌

用玫瑰、柏枝和金箔片 杨武能译

教训 杨武能译

早上我起身便问…… 杨武能译

我奔来跑去，坐卧不宁 杨武能译

我的烦恼的美丽摇篮 杨武能译

山岭和古堡低头俯瞰…… 杨武能译

一开始我几乎绝望…… 杨武能译

两个掷弹兵 杨武能译

朵朵花儿，一齐…… 杨武能译

美丽的明亮的金色的星星 杨武能译

伤心人 杨武能译

可怜的彼得摇摇晃晃地走来…… 杨武能译

杜卡登之歌 杨武能译

赠别 杨武能译

大实话 杨武能译

致A.W.V.施莱格尔 杨武能译

致母亲 B. 海涅 杨武能译

写给克里斯蒂安·S的十四行诗 杨武能译

我曾梦见过热烈的爱情 杨武能译

我独自漫步树荫…… 杨武能译

听着，德意志的男人、姑娘和妇女 杨武能译

是的，你怪可怜，我却不气恼…… 杨武能译

小小的花朵倘若有知…… 杨武能译

我的泪水里将有…… 杨武能译

用你的脸贴着我的脸 杨武能译

我愿将我的灵魂…… 杨武能译

星星们高挂空中…… 杨武能译

乘着歌声的翅膀 杨武能译

玉莲花模样儿羞涩…… 杨武能译

你不爱我，你不爱我…… 杨武能译

噢，不用发誓，只需亲吻…… 杨武能译

世人真愚蠢，世人真盲目…… 杨武能译

吹起笛儿拉起琴…… 杨武能译

为什么玫瑰这般苍白 杨武能译

他们给你讲了很多…… 杨武能译

我痴迷地沉溺于梦想…… 杨武能译

世界多么美，天空多么蓝…… 杨武能译

北方有一棵松树 杨武能译

啊，我真愿…… 杨武能译

自从爱人离我远去…… 杨武能译

我自己巨大的哀伤…… 杨武能译

一个青年爱一个姑娘 杨武能译

一听见这支曲子…… 杨武能译

亲爱的，我俩相偎相依…… 杨武能译

他们全都使我痛苦…… 杨武能译

你的小脸儿上…… 杨武能译  
两个人分别之时…… 杨武能译  
他们在茶桌旁相聚…… 杨武能译  
我又重温了昔日的旧梦 杨武能译  
我曾在梦中哭泣…… 杨武能译  
一颗星星落下…… 杨武能译  
午夜如此寒冷、死寂…… 杨武能译  
一个人要是轻生自杀…… 杨武能译  
室外尽管积雪如山…… 杨武能译  
五月已经到来…… 杨武能译  
我梦见我做了上帝 杨武能译  
在我极其阴暗的生活里…… 杨武能译  
罗蕾莱 杨武能译  
我的心，我的心儿忧伤 杨武能译  
风雨飘摇的夜晚…… 杨武能译  
旅途中，我曾与他们…… 杨武能译  
我们坐在渔舍旁 杨武能译  
月亮升上了夜空…… 杨武能译  
大风穿上了裤子…… 杨武能译  
狂风吹奏着舞曲…… 杨武能译  
每当清晨，亲爱的…… 杨武能译  
请接受我的敬意…… 杨武能译  
而今我又得旧地重游…… 杨武能译  
既然知道我还活着…… 杨武能译  
站在昏沉沉的梦中…… 杨武能译  
我这不幸的阿特拉斯啊！…… 杨武能译  
一弯儿惨白的秋月…… 杨武能译  
“对你的一片痴情……” 杨武能译  
他们俩倾心相爱 杨武能译  
我梦见我的爱人…… 杨武能译  
亲爱的朋友！ 杨武能译  
是时候了，我要理智地…… 杨武能译  
心，我的心，你不要忧郁 杨武能译  
你好像一朵鲜花 杨武能译  
嘴儿红红的姑娘 杨武能译  
有人祷告圣母玛利亚 杨武能译  
我想留在你这儿…… 杨武能译  
今晚她们有聚会…… 杨武能译  
第一次谈恋爱的人…… 杨武能译  
他们赠我金玉良言…… 杨武能译  
一等你做了我的妻子…… 杨武能译  
弗丽德莉克 杨武能译  
一个古德意志青年的怨歌 杨武能译  
每当我向你们诉苦、抱怨…… 杨武能译  
朋友，别嘲笑魔鬼 杨武能译  
三圣王从东方走来…… 杨武能译  
姑娘，当初我们都是小孩…… 杨武能译  
世界和人生太残缺不全 杨武能译  
离开你们在美好的七月…… 杨武能译

坐在黑暗的驿车里…… 杨武能译  
这野女子何处栖身…… 杨武能译  
骠骑兵身穿蓝色制服…… 杨武能译  
我在年轻的时候 杨武能译  
在萨拉曼加的城垣上…… 杨武能译  
死是清凉的黑夜 杨武能译  
给一个变节者 杨武能译  
我俩刚刚见面…… 杨武能译  
哈雷的广场上立着…… 杨武能译  
朦朦胧胧的夏夜 杨武能译  
浮现吧，你们旧梦…… 杨武能译  
加冕 杨武能译  
落日 杨武能译  
黄昏 杨武能译  
表白 杨武能译  
舟中夜曲 杨武能译  
海的寂静 杨武能译  
海中幻影 杨武能译  
解脱 杨武能译  
和平 杨武能译  
向大海致敬 杨武能译  
问题 杨武能译  
凤凰 杨武能译  
尾声 杨武能译  
悲剧 杨武能译  
丁香是何等地芳馨 杨武能译  
从我的记忆里开放出…… 杨武能译  
寒冷的心中揣着厌倦 杨武能译  
深秋的雾，寒冷的梦 杨武能译  
春夜的美丽的眼睛 杨武能译  
我爱着一朵花 杨武能译  
温暖的春夜 杨武能译  
情况紧迫，警钟齐鸣 杨武能译  
唉，我渴望能流泪 杨武能译  
每当你经过我身旁 杨武能译  
梦中的窈窕莲花 杨武能译  
你写的那封信 杨武能译  
天空灰暗、平庸 杨武能译  
白昼恋着黑夜 杨武能译  
警告 杨武能译  
坐在白色的大树下 杨武能译  
林中草木正发芽转青 杨武能译  
优美悦耳的乐音 杨武能译  
蝴蝶爱上了玫瑰花 杨武能译  
树木一齐奏乐 杨武能译  
始作俑者原本是夜莺 杨武能译  
蓝色的春天的眼睛 杨武能译  
你要有一双好眼睛 杨武能译  
在黑暗中偷来的吻 杨武能译

从前有一位老国王 杨武能译  
月亮像个巨大的柠檬 杨武能译  
在美术陈列馆里 杨武能译  
叹惜 杨武能译  
颂歌 杨武能译  
公元一八二九年 杨武能译  
致一位当年的歌德崇拜者 杨武能译  
异国情思 杨武能译  
创世之歌 杨武能译  
陌路美人 杨武能译  
变换 杨武能译  
何处？ 杨武能译  
一个女人 杨武能译  
德国 杨武能译  
为了一个大胆的念头 杨武能译  
致赫尔威 杨武能译  
教义 杨武能译  
巡夜人来到巴黎 杨武能译  
倾向 杨武能译  
婴儿 杨武能译  
诺言 杨武能译  
领悟 杨武能译  
在可爱的德意志故乡 杨武能译  
鼓手长 杨武能译  
生命的航程 杨武能译  
教区委员普罗米修斯 杨武能译  
夜思 杨武能译  
致一位政治诗人 杨武能译  
路德维希国王颂歌 杨武能译  
亚当一世 杨武能译  
蜕变 杨武能译  
颠倒世界 杨武能译  
汉堡新以色列医院 杨武能译  
掉换来的怪孩子 杨武能译  
等着吧 杨武能译  
西里西亚的纺织工人 杨武能译  
老玫瑰 杨武能译  
重逢 杨武能译  
题玛蒂尔德的纪念册 杨武能译  
阿斯拉人 杨武能译  
致青年 杨武能译  
赞歌 杨武能译  
宫廷传奇 杨武能译  
如果人家背叛了你 杨武能译  
瓦尔克莱之歌 杨武能译  
一八四九年十月 杨武能译  
三月以后的米歇尔 杨武能译  
大卫王 杨武能译  
神话 杨武能译

怀疑 杨武能译  
复活 杨武能译  
懊恼 杨武能译  
和睦的家庭 杨武能译  
笃实 杨武能译  
世道 杨武能译  
回顾 杨武能译  
垂死者 杨武能译  
穷光蛋哲学 杨武能译  
回忆 杨武能译  
瑕疵 杨武能译  
告诫 杨武能译  
退了火的人 杨武能译  
所罗门 杨武能译  
逝去的希望 杨武能译  
祭辰 杨武能译  
忧愁老太 杨武能译  
致天使 杨武能译  
噩梦 杨武能译  
熄灭 杨武能译  
遗言 杨武能译  
Enfant Perdu 杨武能译  
我曾无日无夜地嘲笑…… 杨武能译  
男盗和女盗 杨武能译  
在五月 杨武能译  
屈辱府邸 杨武能译  
即将去世的人 杨武能译  
三十年战争中的随军女贩之歌 杨武能译  
蜻蜓 杨武能译  
忠告（之一） 杨武能译  
克雷温克尔恐怖年代的回忆 杨武能译  
无穷的忧虑 杨武能译  
天生的一对 杨武能译  
忠告（之二） 杨武能译  
渴望安宁 杨武能译  
警告 杨武能译  
铭记 杨武能译  
我的白昼明朗 杨武能译  
我不嫉妒那些幸运儿 杨武能译  
钟点，天日，无尽的永恒 杨武能译  
劝告 杨武能译  
1649—1793—???? 杨武能译  
遗嘱 杨武能译  
查理一世 冯至译  
谒见 冯至译  
檀怀塞尔 冯至译  
贝尔根的无赖 冯至译  
无国的汉斯 钱春绮译  
驴的选举 钱春绮译



## 《海涅精选集》

奴隶船 冯至译  
长耳王一世 钱春绮译  
辛普利基西穆斯一世 钱春绮译  
慈善家 钱春绮译  
受难之花 钱春绮译  
德国，一个冬天的童话 冯至译  
游记  
哈尔茨山游记 冯至译  
慕尼黑到热那亚旅行记 李清华译  
卢卡浴场 韩世钟译  
卢卡城 韩世钟译  
思想:勒格朗记 钱春绮译  
散文 文论 通讯  
论浪漫派 黄明嘉译  
论法国画家 杨武能译  
精印本《堂吉诃德》引言 钱钟书译  
佛罗伦萨之夜(选段) 杨武能译  
路台齐亚(选段) 钱春绮译

## 《海涅精选集》

### 章节摘录

用玫瑰、柏枝和金箔片 用玫瑰、柏枝和金箔片， 我着意将这本小书装点， 让它变作  
精致可爱的棺木， 好把我的诗歌盛殓。 啊，但愿还能装进我的爱情， 我爱情的墓畔有宁  
馨的花朵滋生， 这花朵啊恣情开放，任人摘取—— 可要它为我开，只有我身入坟茔。 我  
的诗歌啊曾经多么热情奔放， 恰似爱特纳火山喷吐的岩浆， 它涌流自我的心灵的深处，  
还向四周进射过许多火光。 如今它们无声无息，死气沉沉， 如今它们黯然失色，冰冷僵硬。  
可一当爱的精灵在头顶上盘旋， 旧日的烈火又会给它们新的生命。 到那时我心中的预感  
会发出喊声： 爱的精灵就要使我的诗焕发青春； 有一天这本书也会落到你的手里， 你这  
远在他乡的甜蜜而可爱的人。 到那时诗歌中的魔魇将会解除， 苍白的字句将凝望着你的美目  
， 它们将向你哀告，向你倾诉。 .....

## 《海涅精选集》

### 编辑推荐

19世纪最重要的德国诗人之一，是德语文学史上堪称莱辛、歌德、席勒之后最为杰出的诗人、散文家和思想家。他既是浪漫主义诗人，也是浪漫主义的超越者。他使日常语言诗意化，赋予了德语一种罕为人知的风格上的轻松与优雅。海涅是作品被翻译得最多的德国诗人之一，同时还是一位批评家、热衷于政治的新闻工作者、讽刺性杂文作家、论战者。二十世纪以来，经过前辈作家和翻译家的译介，海涅已成为我国广大读者所十分熟悉和热爱的一位外国诗人。在重新选译他的抒情诗和时事诗的过程中，杨武能从前辈特别是他的业师冯至教授的旧译中吸取了不少精华，使得新译更加完善，更具可读性，更加上口和富有诗味。

## 精彩短评

- 1、引用诺瓦利斯的一段话，【少年躺在床上，内心颇不平静。他思念着一异乡其故事。他对自己说，我内心暗自要求的，绝非金银财宝，我远离贪婪，但我渴盼见到那多兰花，他不断在我的意念中闪现。除了它，我别无所想，我从未有过这样的心情：仿佛从前做了一场梦，也仿佛在另一个世界里微睡过。因为在我平素生活的这个世界，又谁关心过花卉呢？我从未听说过世间有如此奇特的激情，为一朵鲜花而发生的激情。】  
虽然只看了海涅的代表作《罗蕾莱》《德国，一个冬天的童话》以及《论浪漫派》，但也彻底颠覆了我对于这位德国伟大的诗人——“幻想之王”的印象。想不到他也是个逗比...
- 2、没有年份，没有怎么注释。一堆合集买完后才发觉不是很好。就论浪漫这半部分买了算了。诗歌散文翻译不怎么样
- 3、编者序，德国：一个冬天的童话
- 4、物流态度很好，邮寄时包装很仔细，基本不会损坏图书。《海涅精选集》像是一本字典般厚实的书，书的封面以黑色为地，上有白色条纹，比较精美。封皮非一般精装书般厚实，但要好于普通平装书。如果喜欢诗的话，如果想较为系统的浏览一下的话，这一系列的书应该是很好的选择。
- 5、乘着歌声的翅膀！海涅首先是一位爱情诗人，其次是讽刺诗人，再其次是政治讽刺诗人。如果不看那密密麻麻的注释，现在还有谁看得懂《德国，一个冬天的童话》呢？所以说，爱情永恒！
- 6、它会让你满意的！书还有它的内容
- 7、译本不如冯至版
- 8、曾经匆匆读过（当初是在校图书馆借的）杨武能选编的《海涅抒情诗选》，连学习成绩一堆狗屎、在校混日子的小混混都跟着借读，还读入了迷，争着抄写。那是杨武能选取冯至、钱春绮、和编者自己三个人的优秀译作，无论是过去还是在现在，网上受欢迎的大都出自这个选本。现在很难见到32开七八百页的杨选精装本了（以前匆匆读过，其中很多有感觉的部分不经意中就记住了，遗憾的是这种好版本没有了，我现在是一本也没再见到——哪怕是影子），现在网上能搜到的也就是几本小36开四百三十八页精装本（江苏人民出版社出版），旧书，而且内容少一些，是在杨武能选编的大开本基础上，按年份顺序又精选的。张玉书选编的《海涅诗选》（人民文学出版社出版，32开）也是选取冯至、钱春绮、和编者自己三个人的译作，跟没再见到的杨武能选编32开本内容、厚度大体一致，只是眼光不同，所选译作逊色很多，完全没了诗味。海涅的很多诗都是被著名音乐家谱曲传唱的，一经张玉书翻译、选编，韵律全无，只在末尾有生硬的韵脚。这本杨武能译的《海涅精选集》有很多好的译作，也有部分别扭的译作。如果没有翻译最好、收录又全的译本，条件允许的话，建议杨武能、钱春绮、冯至的译本都买来看看。
- 9、和全集一起读啊
- 10、诗歌是不必说的烦恼青春，更喜欢后面半本的散文，散碎得彻底也美丽得彻底。
- 11、主要是便宜吧，本来是要买诗选的，正合我意
- 12、抒情抒情抒情，爱情爱情爱情——诗.....
- 13、一个拥有浪漫的心的犹太人所写下的诗歌，读起来除了智慧和美还能有什么呢。
- 14、温柔而有力量，诗歌浪漫诗人现实
- 15、没买只是在书店里看过该套丛书的字都不太大排版也算不上出色但是性价比尚可杨武能貌似是一个很有名的德语专家冯至的学生可惜其翻译的东西文饰有余内涵不足像《浮士德》等书都是看了第一遍觉得不错再看就觉得读不下去了如果对海涅感兴趣大可不必选择杨武能主译的此书人民文学出的张玉书钱春其冯至翻译的海涅文集应是最佳如果不买全套只买一本诗歌集即可另外上海译文的钱春其译本海涅诗集也较优秀（只是因为全是一人所译难免有一些诗篇的翻译有些不太好但综合看这个译本还是很出色的）

## 版权说明

本站所提供下载的PDF图书仅提供预览和简介，请支持正版图书。

更多资源请访问：[www.tushu111.com](http://www.tushu111.com)